

Observatoriul este de două ori în săptămână, miercuri și sâmbătă.

Prețurile

pentru Sibiu pe 1 anu întregu 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa cu 1 fl. mai multu pe anu; — trimisu cu post'a în lăintrulu monarhiei pe 1 anu întregu 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — În străinatate pe 1 anu 10 fl. séu 22 franci, pe 6 luni 5 fl. séu 11 franci; — numeri singuratici se dau câte cu 10 cr.

OBSERVATORIULU

Diariu politicu, national-economicu și literariu.

Orice inserate,

se plătescu pe serie séu linia, cu litere merunte garmondu, la prim'a publicare câte 7 cr., la adou'a și a trei'a câte 6 cr. v. a. și preste aceea 30 cr. de timbru la tesaurulu publicu.

Prenumeratiunile se potu face în modulu celu mai usioru prin assemnatiunile postei statului, adresate de a dreptulu la Redactiunea Diariului Observatoriulu în Sibiu.

Nr. 41.

Sibiu, 23/4 Iunie 1879.

Anulu II.

Cuventarea

Ilustratiei Sale episcopului Dr. Victoru Mihalyi de Apsia tinuta in casa Magnatiloru la 13 Maiu 1879 cu ocasiunea desbaterei proiectului pentru introducerea limbii magiare ca studiu obligatu in tote scolele populare.

(Urmare si fine.)

Pornindu din aceste dispositiuni corespunditoare, decumva spre instruirea limbii, carea nu e materna, se va satori timpu pucinu nu se va ajunge rezultat, si acesta nu poate se fia scopulu acestui proiectu de lege; era de cumva spre instruirea limbii carea nu e materna se va croi timpu mai multu, séu atata timpu catu si pentru propunerea limbii materne: atunci deja, nu numai gramatic'a séu limb'a in sine luata, ci cu ajutorulu cartei de lectura la inceputu credu in estensiune mai restrinsa, dara se voru propune mai tote obiectele prescise si in limb'a carea nu e materna.

Si de orece poporulu romanescu in urm'a relatiuniloru urbanele camu de comunu a formatu comune merunte, si cele preste 3000 de scole populare cu limb'a de propunere romanésca, camu de a rendulu sunt neste scole nedespartite prevediute numai cu câte unu docente: de sine urmédia, ca dupa punerea in lucrare a acestui proiectu de lege in scolele populare elementare romanesci pre langa limb'a materna, si limb'a, carea nefiindu materna se introduce ca studiu obligatu, se va elupta la gradulu de alu douile centru alu instructiunii elementare.

De aci neaparatu va urma, ca in care mesura se va bucura de privilegiu si de favoru vre-o limba spre a-si scoate la valóre influinti'a si latirea: in acea mesura va perde terenulu cealalta limba; — mai virtosu deca luamu in consideratiune teori'a cea de curendu forte intonata, dupa parerea mea inse gresita, ca deca celu ce scie pre ori si ce cale se-si asecuredie conditiunile influintiei, acela deodata si-a asecuratu si indreptatiunea influintiei proprie. — Repetescu, ca in care mesura se va impartasi de privilegiu si de favoru una limba spre a dá valóre influintiei si latirei proprie, in aceasi mesura va perde din influinti'a sa cealalta limba, pana in urma din destulu data in laturi, va fi constrinsa a-si cedá positiunea de pana atuncia, si a capitula inaintea rivalulu ei, precum o dovedescu acesta luminatu multe esemple din streinetate si a unoru tinuturi din patria locuite mai inainte de romani. — Din aceste cause, dupa modest'a mea precepere nici decatu nu me indoiescu, ca dupa punerea in lucrare a acestui proiectu de lege, toti cei ce in fapta voru cerceta scolele elementare populare, voru invetiá limb'a puterii de statu; me indoiescu inse de aceea ca acesta limba o voru poté invetiá fara scadiementu in privinti'a cunoscintiei limbii lor materne.

Ce se tine de aceea, ca sta in interesulu insusi alu poporulu romanu, ca se invetie limb'a statului, spre a-si poté apará drepturile constitutionali, — inainte de tote voindu a reflectá la cuvintele Ilustratiei sale preamitatulu episcopu alu Neosolului, indrasnescu a observá, ca Art. de lege XLIV din anulu 1868 deja din destulu s'a ingrigitu, ca fiestecare cetatienu alu patriei se-si póta apará drepturile sale in limb'a s'a materna atatu in sal'a jurisdictiuniloru administrative, catu si inaintea tribunaleloru.

Afara de aceea nu se poté negá, ca nu numai inteliginti'a si class'a industriale romanésca, ci ori si care fiu alu patriei, care a avutu interesu de a invetiá limb'a puterii de statu, cu pretiulu a ori si ce ostenela si sacrificiu o a invetiatu aceesi in trecutu, si de securu o vá invetiá si pre venitoriu.

Inse precum sta aceea, ca singuratici in urm'a instructiunii midiulocie si mai inalte sunt in stare mai multu ori mai pucinu pre cont'a limbii materne a invetiá bine reu si alte limbe: tocma asia nu se poté trage la indoiela nici aceea, ca unu întregu poporu compactu nu e in stare a vorbi in asemenea mesura nici doue limbe tempu mai indelungatu, cu

atatu mai pucinu pe durata. — Pentru ca decumva toti locuitorii vreunei comune ori vreunui districtu vorbescu in asemenea mesura doue limbe, acei locuitori cu privire la limb'a lor materna deja se afla in stadiulu de trecere, acolo limb'a carea mai de aprópe s'a redicatu la valóre, probabilu ca in scurtu tempu va coprinde loculu limbii materne, carea neaparatu se dá uitarei.

Dara cu privire la singuratici este lucru de comunu cunoscutu, ca Art. de lege XXXVIII din 1868 in §§-i 64 si 74 s'a ingrigitu ca aceea se póta invetiá limb'a oficiala a statulu, candu intre obiectele de invetiamentu obligatóre la scolele populare superioare si la scolele civile, unde limb'a de propunere nu e cea magiara, s'a susceptu si limb'a cea magiara. — Cu acesta ocasiune nu potu retace acea echitabila dispositiune a acestei legi, in urm'a careia intre obiectele de invetiamentu obligatóre de pre la scolele civile, acolo unde limb'a de propunere este cea magiara, limb'a germana are se se propuna numai incependu dela cursulu alu treilea, care cursu corespunde clasei a trei'a gimnasiale, candu adeca tinerulu este deja capace a vorbi si a scrie corectu in limb'a s'a materna, precum si a face comparatiune intre cunoscintiele sale din limb'a materna, si intre insusirile limbii, carea are se-o invetie.

Apoi asertiunea, ca si cum din privinti'a culturi publice de es. poporulu romanescu nu ar fi in stare in limb'a s'a materna a-si castigá cunoscintiele acelea, care se receru pre gradulu instructiunii populare elementare; ori ca si cum acelu poporu in limb'a s'a materna nu ar' fi in stare a cunoște simtamentele iubirei de patri'a si ale patriotismulu, cari in decursulu multoru vécuri le-a doveditu totudeauna in fapte: aceste si alte asemenea insinuatuni sonore se devalvédia la valóre propria, indata ce nu se perde din vedere respectarea drepturiloru asecurate prin legi, de orece cetatienu patriei, care se bucura de drepturi si se impartasieste in sentintia si in limb'a s'a materna, e capace a precepe beneficiulu de care se face partasiu, si acesta ilu insufletiese si-ilu inpintena mai cu putere a-si implini cu bucuria datorintiele patriotice cele mai grele.

Se supunemu inse ca este in interesulu poporulu si nu alu altora, ca toti membrii lui, neluandu afara nici muierile, se invetie limb'a oficiala a statulu: cu tote aceste se ve indurati a-mi iertá, deca pre campulu instructiunii populare afirmu, ca se tine de sfer'a de dreptu a puterii parintesci a detiermuri, cum si in ce modu se se apere interesele baietiloru; pentru ca parintii de comunu cu multu mai delicatu si cu multu mai securu promovédia bunastarea si interesele prunciloru sei, decatu ori si cine altulu. — Deci deca parintii câte unulu, ori dupa comunitati voru afla ca va fi in interesulu lor si a prunciloru sei, ca limb'a oficiala a puterii de statu se se introduca in scolele elementare populare ca obiectu de invetiamentu, intrebu ore cine li-ar' inpedeca acesta? inse ore este de lipsa spre acestu scopu a recurge la forti'a legiei?

Dara decumva parintele, care ca cetatienu de statu contribueste la sumele insemnate din cass'a statulu preliminaru spre scopurile instructiunii populare, era ca membru alu confessiunii religioase contribueste la sustinerea scolei sale confessionale, — decumva dicu parintele radiemandu-se pre dispositiunile echitabile ale legiei anteriore doreste, ca baietulu lui in limb'a materna se se impartasiésca in întreaga estensiune a beneficiulu instructiunii elementare, ca astfelu celu pucinu in limb'a s'a materna se invetie a cugetá corectu si in ordine logica, a vorbi limpede, a scrie dupa regulele ortografice si a-si esprimá cugetele cu accentuare naturale, — dupa ce starea lui cea modesta si asia mai totudeuna numai pre carier'a agriculturii si a manufacturii indrepta pre baietulu lui, si de abia 2—3% dintre parinti s'au indatinatu a-si portá pruncii la scole populare superioare si la cele midiulocie: in casuri ca atari a face cu nepotintia parintiloru ca numai in limb'a materna se face

partasi instructiunii elementare populare pre baietii lor pana la acea etate, candu facultatea lor mentala este din destulu dezvoltata; acesta ar o fi dispositiune carea nu me simtioscu indreptatitu a o spriginu cu votulu meu.

N'au lipsitu in evulu de midiulocu celu atatu de defaimatu, inse de aceea prea zelosi, cari ce e dreptu in alta directiune, va se dica in interesulu bisericii crestinesci catholice s'au nevoitu a monopolisá educatiunea prunciloru, spriginindu cu motive possibile acea a lor propunere, ca baietii mohamedaniloru si ai judeiloru se se crésca in spiritulu crestinescu, afirmandu ca prin acesta s'ar scuti interesele spirituali insusi ale baietiloru, s'ar suplini omissiunile secoliloru, cultur'a publica ar luá aventu si ca s'ar promová chiaru si interesele statulu, fiindu lucru de comunu cunoscutu, ca tipulu si caracterulu de unitate religioasa cu multu mai tare e capace a fortificá stelpii statulu, decatu chiaru si tipulu de unitate in limbagiu.

Inse ore ce a respunsu bisericii catholice la nisuinti'a acesta in aparinti'a atatu de religioasa?

In diumeteata a dou'a secolulu alu 13 S. Tom'a dela Aquino unulu dintre atletii cei mai eminenti ai scientielor creștinesci teologice si filosofice, si ca atare cu adeveratu mare barbatu de statu, n'a siovaitu a spune apriatu, ca nu trebuie a introduce o innoire ca acesta contraria datinei bisericii; ca deca acesta ar' fi rationabilu, atunci atati archiereii meritati, pre cari cei mai puternici imperati crestini daruindu-i cu gratia i-au facutu demni de increderea lor, precum Constantinu pre Silvestru si Teodoru pre Ambrosiu, nici decum nu aru fi intrelasatu a midiuloci modalitatea acesta a latirei credintiei. — Inse e periculosu a introduce atare innoire contraria datinelor de pana aci ale bisericii, pentru ca aceea se opune dreptatiei naturale, de orece fiulu dupa natura este alu tatalui seu: — „De jure naturali est quod filius antequam habeat usum rationis sit sub cura patris. Unde contra justitiam naturalem esset, si puer antequam habeat usum rationis, a cura parentum subtrahatur, vel de eo aliquid ordinetur in vitiis parentibus.“ Summae Theol. II-a-2-ae Quaest. X Art. 12.

Este legea naturei Ilustrii Domni Magnati! ca baiatul intru inceputu se cugete ca instrumentulu inteligentiei tatalui seu, si se voiésca dupa dorinti'a aceluasi. — Este efectulu naturei ca religiunea se sporésca pre calea instructiunii si a educatiunii parintesci luminate prin credintia. Deci deca bisericii s'ar fi inoitu, ca baietii parintiloru necrestini fara voi'a acestora se fia crescuti in spiritulu crestinescu: bisericii prin atare sila si-ar fi stricatu numai sie-si, ca ar fi negatu acelu dreptu naturalu alu parintiloru, pre care se radiema, candu in urm'a spiritulu religiosu alu parintiloru primeste pre baietii lor de credintiosi ai ei, nascendu-i a dou'a ora in sacramentulu botezului.

Acesta efluintia naturala a dreptulu de parinte, legislatiunea Ungariei o a respectatu totu-deuna, candu de es. Partis Primae Jurium et Consuetudinum Inclyti Regni Hungariae Titulo 51-o §. 7-o a recunoscutu dreptulu parintiloru de a poté pre-tinde restituirea prunciloru sedusi séu retienuti sub pretestulu religiunii, ori altui bine mai mare; candu in art. de CV. si CXI din anulu 1723, precum si in art. XXVI. din anulu 1765 a recunoscutu dreptulu parintiloru de a satori in sfer'a lor de activitate modalitatea instructiunii elementare si a educatiunii baietiloru sei, pregatirea si introducerea acelor in fitorea lor cariera, — cresterea lor in religiunea propria, in intielesulu §-lui 2 din art. LIII alu anului 1868 concediendu-se numai individiloru cari au implinitu anulu alu 18-le alu etatiei, trecerea la alta religiune.

Aceste si alte asemenea dispositiuni ale legislatiunii Ungariei dovedescu din destulu, ca legislatiunea tiei a fostu totudeauna petrunsa de acea convingere, cumca parintii nu se potu opri se nu impartasiésca pre baietii lor intr'o instructiune si

